

Appendix C 3

Table of Prepositions

Remember :

Prepositions which imply "**motion towards**" something usually take the **Accusative**.

Prepositions which imply "**motion away from**" something usually take the **Genitive**.

Prepositions which imply "**something at rest**" usually take the **Dative**.

The most frequently used Prepositions are shown in bold face and should be learned.

Prepositions are often used to make compound verbs, when their meaning may change slightly.

Prepositions generally have a wide range of meanings - one must be flexible when translating them. They also occur in idiomatic phrases, in which case it is best to learn the idiom rather than to use a wooden literal translation. The meanings given below are a summary of the main ways of translating each preposition.

	Case	Meaning	Meaning in Compounds
ἅμα	Dat.	together with	(as an adverb = "at the same time")
ἀμφί	Acc. Gen.	on both sides, round about concerning	around, about <i>NOTE - in the GNT ἀμφί occurs only in compounds.</i>
ἀνά	Acc.	up, up along, over, in the midst of, each, every	up, again, back
ἄνευ	Gen.	without	
ἀντί	Gen.	in place of, opposite to, instead of, in return for	instead, in return, against
ἀντικρυς	Gen.	opposite, off	
ἀντιπέρα	Gen.	opposite	
ἀπέναντι	Gen.	opposite, before, in full view of, against	
ἀπο	Gen.	from, away from, off	from, off, away, back, in return
ἄτερ	Gen.	without, apart from	
ἄχρι(ς)	Gen.	until, as far as	(as a conjunction = "until")
διά	Acc. Gen.	owing to, through through	through, across, over, apart
ἐγγύς	Gen.	near, on the verge of	
ἐγγύτερον	Gen.	nearer	(comparative of ἐγγύς)
εἵνεκεν	Gen.	because of, for the sake of, on account of	(variant spelling of ἔνεκεν)
εἰς	Acc.	into, to, in order to	into, in, to
ἐκ, ἐξ	Gen.	out, out of, from, from within	out, from, off, away
ἐκτός	Gen.	out of, outside, except	(το ἐκτός = the outside)
ἔμπροσθεν	Gen.	before, in front of	(as an adverb = ahead, in front of)
ἐν	Dat.	in, at, near, among	in, at, on, among
ἐναντι	Gen.	before, in the presence of, on the judgement of	
ἐναντίον	Gen.	before, in the judgement of	
ἐνεκα	Gen.	because of, for the sake of, on account of	(variant spelling of ἔνεκεν)
ἔνεκεν	Gen.	because of, for the sake of, on account of	
ἐντός	Gen.	within, in the midst of, among	
ἐνώπιον	Gen.	before, in the presence of, in front of	(literally "in the eye")
ἐξω	Gen.	out of, outside	(as an adverb = out, outside, away)
ἐξωθεν	Gen.	outside, from outside	

ἐπάνω	Gen.	on, upon, over, more than	(as an adverb = over, more than)
ἐπέκεινα	Gen.	beyond	
ἐπι	Acc. Gen. Dat.	to, toward, for on on	upon, over
ἔσω	Gen.	inside	(as an adverb = inside, within)
ἔσωθεν	Gen.	inside	
ἔσώτερος	Gen.	inside, behind	(as an adjective = inner)
ἕως	Gen.	to, until, as far as	(as a conjunction = until, while)
κατά	Acc. Gen.	according to, along, over down, down from, against	down, back, against
κατέναντι	Gen.	opposite, before, in the sight of	
κατενώπιον	Gen.	before, in the presence of	
κυκλόθεν	Gen.	round about	(as an adverb = all round, all about)
κύκλω	Gen.	round	(as an adverb = in a circle)
μετά	Acc. Gen.	after, in the midst of together with, among	among, after
μεταξύ	Gen.	among, between	(as an adverb = meanwhile)
μέχρι(ς)	Gen.	until, to	(as a conjunction = until)
ὀπίσθεν	Gen.	after, behind	(as an adverb = behind, after)
ὀπίσω	Gen.	after, behind	(as an adverb = behind, back)
ὀψέ	Gen.	after	(as an adverb = late in the day, evening)
παρά	Acc. Gen. Dat.	to, contrary to from from	alongside, by, beside, beyond
παρεκτός	Gen.	except, apart from	(as an adverb or adjective = external)
πέραν	Gen.	beyond, across, on the other side of	
περί	Acc. Gen. Dat.	around, about (numbers or time) about, concerning about	around, about, beyond, over
πλήν	Gen.	except, but, besides	(as a conjunction = but, yet, however)
πλησίον	Gen.	near	(as a noun ὁ πλησίον = neighbor)
πρό	Gen.	before, in front of	before, forward, on behalf of
πρός	Acc. Gen. Dat.	to, toward, beside, with, facing on the side of at, beside	to, toward, in addition, against
σύν	Dat.	with	with, together with, completely
ὑπέρ	Acc. Gen.	over, beyond from over, above, on behalf of	over, above, for, on behalf of
ὑπεράνω	Gen.	above, over, far above	
ὑπερέκεινα	Gen.	beyond	
ὑπό	Acc. Gen. Dat.	under (motion) by, under under (at rest)	under, behind (used to show the agent of a Passive verb)
ὑποκάτω	Gen.	under, beneath	
ἕνεκα	Gen.	for the sake of, because of	(ἕνεκα is the Accusative of ἡ χάρις - grace)
χωρίς	Gen.	without, apart from	(as an adverb = by itself, separately)